

Här Chamberpräsident Mars di Bartholomé

Här Staatsminister Xavier Bettel

Dir Dammen an Dir Hären vun der Regierung,

Dir Dammen an Hären Députéiert,

Excellenzen

Léif Gäscht,

Léif Frënn vum lëtzebuenger Handwerk,

Ett ass mir eng besonnesch Freed an Eier lech haut den Owend als neien Präsident vun der Chambre des Métiers, zesummen mam Präsident vun der Fédération des Artisans, op dem „Pot des Présidents“ 2018 begrüessen ze kennen!

Mir liewen an enger Welt, déi emmer méi séier dréit, déi emmer méi complex gett. D'Digitaliséierung ass am Gang eis Gesellschaft déifgreifend ze veränneren.

Gläichzäiteg ass eisen Alldag geprägt durch eng Reih politesch an ökonomesch Evènementen an Europa an an der Welt, déi grouss Risiken beinhalten: de Revirement vun der amerikanescher Politik, déi europa-skeptesch Stëmmung an d'Ongewëssheet vun den Brexit-Verhandlungen, d'Konflikter an Afrika an am Noën Osten.

Daat schengt à priori wéit ewech, mais mir wëssen, dass global Konflikter an Krisen fir een oppend an klengt Land ewéi Lëtzebuerg seier negativ Konsequenzen kennen hun.

Derzäiteg schwammen mer op enger Well vun héigem Wuestum an notéieren een Konjunktur-Plus. Daat ass positiv fir d'Betriiber an fir eis Gesellschaft. Doriver kennen a sollen mir ons all freeën.

D'Fro muss awer erlaabt sin, esou wéi d'Chambre des Métiers daat a sengem Avis iwert den Staatsbudget fir 2018 gemach huet, wéi laang dëss positiv Ëntwecklung wärt unhaalen an ob ons Staatsfinanzen nohalteg sin.

Wéini kënt en Abroch vun der Croissance? Wéini impactéiert eis eng nächst wirtschaftlech an finanziell Krise?

Secher kann keen dësst genau viraussoen. Fakt ass awer datt mer eis politesch an economesch esou opstellen müssen, fir mat esou Eventualitéiten eens ze ginn. Dësst huet näischt matt Schwarzmoolei ze dinn, mee matt enger gesonder Portioun Realismus.

Ett ass deemno immens wichteg, déi nächst Joeren ze notzen, fir déi richteg Weichen fir d'Zukunft ze stellen. Esou datt déi nächst Generatioun an 10, 15 Joer een zolid Fundament huet fir nei Weeër ze goen.

Mäin Appel gëllt allen politeschen an wirtschaftlechen Verantwortlech am Land: lossen mir „zesummen an am Dialog d'Défis'en vun eiser gesellschaftlecher an wirtschaftlecher Entwecklung ugoen“ an esou d'Zukunft vun eisem Land gestalten.

Déi wichtegst Investitioun an Zukunft ass d'Entwecklung vun eisen Kompetenzen, eisem Knowhow an den Talenter vun eisen Leit an speziell vun den Jonken.

Et geet drëms an den nächsten Joeren verstäkt dëss Kompetenzen ze valoriséieren – „an“ dem Handwerk an awer och „mat“ dem Handwerk. Dësst kann sech nëmmen positiv op d'Attraktivitéit vun der lëtzebuerger Wirtschaft a vum Land auswierken.

Dir Dammen an Dir Hären,

D'Handwerk huet een staarken sozio-ökonomeschen Wandel iwwert déi lescht Joerzengten vollzunn. Als éischten Employeur hei am Land, dréit d'Handwerk – nierft all aaner Secteuren vum Mëttelstand eng zentral Responsabilitéit an der lëtzebuerger Gesellschaft.

An Zukunft wëllen mer weiderhin nei héichwärtig Aarbechtsplätzen schaafen, déi bestehend pérenniséieren an, iwwert den Apprentissage, iwwert den Reformprozess vum Brevet de Maîtrise, iwwert d'Entweckelung vun Centre de Compétences, an d'Formatioun vun der jonker Generatioun an all Salariés'en investéieren.

D'Handwierk ass een Secteur deen sech konsequent mat durablen Werter identifizéiert, déi fir den sozialen an wirtschaftlechen Zesammenhalt vun eiser Gesellschaft wichteg sinn.

De Secteur ass een „fiablen“ Partner, deen an eisem Alldag nëtt ewegzedenken ass an deen iwwert héichwärtig Produits'en an Services innovativ an individualiséiert Solutiounen bitt. Als Secteur, deen déif op régionaalem a lokalem Niveau verankert ass, bleift d'Proximitéit zu den Clients'en an Fournisseurs'en en zentraalt Merkmaal.

Dëss Proximitéit mecht aus dem Handwierk een bedeutenden Stabilisatiounsfaktor am regionalen sozio-ökonomeschen Umfeld. D'Stabilitéit vum Sektor huet och eppes mam Droit d'établissement ze dinn. Et gelt also dësen nëtt ofzeschaafen, mee regelmäseg ze moderniséieren.

Dem Handwierk seng Roll als Formateur vun jonken Leit ennersträcht d'Wichtigkeet vun der Transmissioun vum Savoir-Faire un déi kommend Generatioun.

Eisen Secteur zeechend sech och besonnesch durch Familienbetrieber aus. Sozial Responsabilitéit läit den Familienbetrieber gewässeremossen am Blut. Hei ginn Décisiounen generell mat dem Ziel geholl, den Fortbestand vum Betrieb, d'Successioun an d'Woulbefannen vun dem Personal ze garantéieren. D'Handwierk orientéiert sech um „long terme“ an ass verankert am Intergenerationellen.

D'Handwierk kennzeechend sech awer och speziell durch seng „Dynamik“, seng Performancen am Beräich vun der Innovatioun aus. Dëss Innovatiounskraaft huet vill Facetten. Den „Innovatiounspräis am Handwierk“ deen d'lescht Joer organiseiert gouf, huet daat op eng impressionnant Manéier ennerstraach.

Den Sektour emgräift Patrons'en a Salariés'en, där hieren Origine esoudiversifizéiert ass ewéi d'national Populatioun. Esou huet d'Handwierk een héigen Pourcentage un Frontaliers'en an een bedeitenden Undeel un auslännesch Matbierger, déi sech iwwert déi lescht Joeren an Joerzengten hei am Land niddergeloss hun. Grad wéinst dësem impressionanten

„Melting-Pot“, ass d'Handwierk e wichtegen Intégratiounsfacteur an onser Gesellschaft.

D'Handwierk ass also een „offenen“ Sektour, deen sech durch eng héich Unzuel vun verschidden Kulturen an Sproochen caractériséiert.

D'Passioun vum Métier, den kreativen Geescht, d'Entwécklung vun vielsäitegen Talenter awer och d'Wëssen, dat weidergereecht gëtt, all dat sinn authentesch, gelierften, oft emotional Valeurs'en, déi d'Handwierk auszeechnen. Dës mecht aus dem Artisanat och een staarken an crédibelen Partner.

Dir Dammen an Hären,

Déi interessant an dynamesch Entwecklung vun dem Handwierk ass secher den Mérite vun kompetenten an dynameschen Patrons'en. Mee d'Betriiber eleng kënnen nëtt alles.

Et sinn zu engem gudden Deel déi politesch Rahmenbedingungen déi bestëmmen, waat fir positiv Impulser d'Handwierk och an Zukunft zu eiser Gesellschaft beisteiere kann.

Am Hierscht stinn déi nächst Wahlen un an ët ass also wichteg haut - aus der Siicht vum Handwierk - eng eischt Appréciatioun vun der aktueller Politik ze maachen.

Dräi Initiativen, déi à terme een positiven Impakt wärten op d'Handwierk hun, sinn ouni Zweifel d'Steierreform, déi jo eng wichteg PME-Komponent enthält, den Pakt Pro Artisanat, an d'Investissionsmesuren déi um Instanzenwee sin.

Leider ass et awer esou, dat een och eng Reih Mesures'en vun dëser Regierung als nëtt betriebs- respektiv mëttelstandsfrëndlech astufen kann. Dëss Mesures'en wärten d'Handwierk negativ impaktéieren: d'Gesetz iwwert d'Aarbechtszäitorganisatioun oder de Congé parental sinn zwee Beispiller, déi d'Organisatioun an den PME'en méi schwéier waerte machen.

Mir waarden awer och nach op aaner wichteg politesch Initiativen: déi ugeduechten Dispositiounen iwwert d'Lohnfortzahlung, d'Reform vun der Reegelung iwwert den qualifizierten Mindestloun an d'Emsätzen vun enger Politik, wou d'Entwecklung vun den Léin un d'Evolutioun vun der Produktivitéit gebonnen muss ginn.

D'Handwierk constatéiert, dat den Accord vun 2015 zweschend der Regierung an der UEL op dësen zentralen Punkten net ëmgesaat gouf. D'Regierung steet do an enger klorer „Bringschuld“, sou dat iwwert dëss zousätzlech Mossnahmen d'Kompétitivitéit an d'Produktivitéit vun eise Betriber gestärkt gëtt.

E weideren Problem ass d'Landesplanung. D'Betriebe brauchen Plaz. Am Budgetgesetz ginn 65 Milliounen fir d'Acquisitioun vun Terrains'en fir Betriebsusiedelungen viirgeseen. Dat ass begrëssenswert, mee op där aaner Säit sinn d'Plans sectoriels nach emmer nett do. Och um Niveau vun den Bauschuttdeponien muss schnellstens réagéiert ginn.

Dëss zentral Aspekter vun der Landesplanung sinn ongeléisst an loossen vill kleng an mëttel Betrieber an hir Investitiounpläng an der Schief. Muss een da wierklech GOOGLE heeschen fir een Terrain hei am Land ze kréien? Betriebsusiedlungspolitik an Mobilitéit sinn enk verstreckt. Soulaang eng Majoritéit vun den Salariés'en dagdäglech am Stau stinn, gëtt weiderhin een ongeheieren Volume un onproduktiv Stonnen gezielt, wat am totalen Widersproch steet mat enger zukünftiger méi effizienter an produktiver Aarbechtswelt.

D'Entreprises aus der traditioneller Economie ewéi d'Handwierk brauchen een spezifischen Kader, esou wéi d'Regierung ët am Kontext vun dem aktuellen Discours iwwert ons sougenannten „Start-Up-Nation“ mecht.

Lëtzebuerg ass awer un éichter Stell eng „PME-Natioun“ mat villen Traditionsbetrieber déi lokal an regional aktiv sinn. Dëss Betrieber gëlt et nët ze vergiessen.

Dofir plädéieren mir fir eng verstärkten Politik fir den Mëttelstand, eng Politik déi der Perspektiv vun engem neien Wuestumsmodell gerecht gëtt.

Dat heescht den Akzent weiderhin op Aus- an Weiterbildung léen. D'Aarbechtswelt vun der Zukunft fréizäieg encadréieren durch Regeln déi d'Entwicklungsméiglechkeeten vum Handwierk am Kader vun der „Drëtter Industrieller Revolutioun“ erméiglecht. Mir verlaangen genau déi selwecht Oplaagen fir d'virtuell ewéi fir d'reell Economie, esou dat all wirtschaftlesch Akteuren hir Responsabilitéit a Punkto Contributiounen un d'Sécurité Sociale an un d'Steieren huelen.

Eng ganzheetlech Approche ass an Zukunft noutwendeg, wann d'Politik Measures'en unhëllt, déi den Intitativgeescht nëtt ofbremsen, mee, au contraire, den Indépendants'en nei Perspektiven bidden sollen.

Mir sinn der Meenung, dass eesäiteg politesch Positiounen, déi den Equilibre zwëschen den Sozialpartner a Fro stellen an den Betrieber eng inakzeptable Charge opdrängen, à terme ee Risque fir d'Gouvernance vun eisem Land durchstellen.

D'Diskussioun iwwert eng potentiell Erhéigung vum Mindestloun, déi vun allen Produktivitéitsiwwerléungen lassgeléisst gouf, ass esou eng Debatt, déi net responsabel ass, an déi schlussendlech d'Zukunft vu sëllichen Betrieber, an domatt och dei vun nëtt qualifizierten Mataarbeschter, op d'Spill setzt.

D'Armuttsdebatt soll mat Argumenter gefouert ginn, dei am Idealfall och eppes un der reeller Situatioun vun de Betreffenen ännert an hinnen hëlleft, amplaatz eesäiteg déi Betriber ze belaauchten, déi ëtt schon am schwéiersten hunn an doriwwer eraus och nach di Schwächst an der Gesellschaft beschäftegen. Eng politesch gesteiert Lounpolitik ass keng

Léisung fir den Logementsproblem am Land. D'Handwierk verlaangt dofir eng méi efficace an selektiv Sozialpolitik, déi den manner gudd gestalten Familljen ënner anerem och am Logement déi néideg Hellef gött.

Esoulaang mer net unerkeennen, dass d'Situation am Logement als nationalen Noutstand ze considérieren ass, bleiwen vill gutt gemengten Initiativen déi berühmten Plooschter op d'helzent Been. Wann de Logement eng national Prioritéit ass, dann muss de Logement och vun der Politik als ressort- a parteiwwergréifend Prioritéit traitéiert ginn. Hu mer een Noutstand am Logement? Ma dann soll d'Regierung och sou handelen!

Dir Dammen an Dir Hären,

D'Handwierk erwaart sech eng durchduerten an couragéis Politik, déi capabel ass d'Jalons'en fir eng harmonech Entwecklung vun eisem Sozial- an Wirtschaftsmodell ze sëtzen. D'Land an d'Handwierk brauchen eng proaktiv Politik, déi fréizäiteg d'Emwäzungen anticipéiert, déi am gaangen sin an déi nach kommen. Mir wärten an den nächsten Wochen den Dialog matt allen politeschen Parteien sichen fir iwert ons Vu'en ze diskutieren. Wann ech un d'Zukunft denken, dann denken ech och un d'Chambre des Métiers.

D'Chambre huet sech 2016 eng Zukunftsstrategie gin, fir iwwert déi nächst Joeren, mat innovativen Serviceleeschungen op déi nei Besoins'en vun de Betriber anzegoen, an fir um politeschen a gesellschaftlechen Plang d'Handwierk méi efficace ze verrieden.

D'Durabilitéit an d'Innovatioun sinn déi zwee fundamental Aspekter bei der Ëmsetzen vun dëser Strategie.

Den Partenariat mat der Regierung iwwert den „Pakt Pro Artisanat“ schreift sech an déi Stratégie. Dësen Pakt erméigelt eng Rei Initiativen speziell an der Digitaliséierung. Esou ass säit Ufank Januar den „Service e-Handwerk“ vun der Chambre des Métiers um Terrain aktiv. D'Missioun vun dësem neien Service ass eis Betreiber a Punkto Digitaliséierung ze sensibiliséieren an ze orientéieren. Eis kompetent Equipe geet an d'Betreiber fir Praxis ze guidéieren.

D'Fédération des Artisans hierersäits wäert bannen 2 Meint eng nei Internetplattform mat innovativen Léisungen fir den Handwerker an de Client viirstellen. Da wäert se dës Joer nach ee weideren Kompetenzzentrum lancéieren, fir d'Betreiber op hierem Wee an Digitaliséierung ze begleeden.

Mir apprécieieren dës Kooperatioun mat dem Wirtschaftsministär. Ett ass een staarkt Zeechen fir eisen Secteur.

Wann et dröms geet eng „durable“ Promotioun fir den Secteur ze maachen, ass et, a mengen Aën, och wichteg déi breed Gamme un Serviceleeschtungen fir d'Handwerk an der Créatioun, der Reprise/Transmissioun, dem Umwelt- oder dem Energieberäich, ze ennerstëtzen.

Mir ginn dovun aus, dass d'Regierung hei d'Zeechen vun der Zäit erkannt huet an d'budgétaire Investiounen an de finanziellen Support an engem akzeptablen Moss un d'Besoins'en upasst.

Och wann d'Handwerk keen offiziellen „prioritären Secteur“ fir d'Regierung duerstelt, aanescht ewéi zum Beispill d'Biotechnologien oder ICT, esou repräsentéieren déi 90.000 Beschäftegten an 7.000 Betreiber am Handwerk jo een gewichtegt Argument, dës Aktivitéiten an Zukunft politesch nëtt ze vernoléisseggen.



Dir Dammen an Dir Hären,

Wann Dir, wéi am Ufank vun menger Ried duergestallt, lech mam Handwierk an sengen Valeurs'en kënt identifizéieren.

Wann Dir den Geesch fir Neies, d'Verantwortungsbewosstsinn an d'Intégritéit als zentral Valeurs'en fir eis Gesellschaft an fir d'Economie schätzt.

Dann machen ech een Appel un lech, matt ze hellefen, d'Handwierk bei der kommender Generatioun ze valoriséieren an esou op eng durable Art a Weis ze stärken.

Dofir well ech meng lwwerleeungen gär schléissen mat den Wieder:

**„Lets make – Handwierk – happen!**

Alles waat gutt as fir d'Land as gutt fir d'Handwierk, an alles waat gutt as fir d'Handwierk as gutt fir d'Land.

Loost eis an dem Geesch zesumme schaffen!

Dir Dammen an Dir Hären,

Éier mir den Buffet opmaachen, deen ewéi emmer gekonnt vun eisen Bäcker, Metzler, Pâtissiers'en an Traiteurs virbereed gouf, wollt ech lech matdeelen, dat d'Chamber an d'Fédératioun dësst Joer, am Platz vum Verschecken vun Neijoschkaarten, een Don un d'Asbl „Médecins sans Frontières“ maachen.

Des Associatioun, déi haut den Owend duerch hiren President, den Dokter Guy Berchem vertruede get, hëlleft d'Populatioun fir déi humanitär Problematik ze sensibiliséieren, d'Volontairen vun Médecins sans frontières um Terrain ze encadréieren an déi operationell Recherchen an d'Kollekte de Fonds ze assuréieren.

Ech soen lech Merci fir Är Opmierksamkeet an wënschen lech an all Ären Familljen een Glécklecht Neit Joer, Vill Succès an eng Gudd Gesondheet!